

DVC 1369B (M522). *Éditio minor* É. Lhôte et JM Carbon, ericlhote@hotmail.fr, Paris-Kingston (Canada) le 22/6/2025.

Datation : ca 350-300. Style plus évolué que celui du verso, qu'on a daté de ca 375-325. Style anguleux, qui annonce celui du IIIe s. Certains *oméga* tendent vers la forme « corde à linge », et certains *sigma* vers la forme carrée. Le *gamma* de ὕγια se confond avec un *tau*.

ἐπικοινωνῆται Κερδύλλας τῶι Διὶ τῶι Νάωι καὶ Διόνωι
ἐσσεῖταιί μοι λῶιον ἐν τῶι αὐτῶι ἐργαζ(ο)μένωι
καὶ ὕγια

ἐργαζ(ο)μένωι : ΕΡΓΑΖΜΕΝΩΙ fs
ὕγια Lhôte Carbon : ὕγι(ει)α DVC ΥΓΙΑ

Kerdyllas demande à Zeus Naïos et à Diona s'il lui sera préférable de continuer à exercer le même (métier), et s'il restera en bonne santé.

Κερδύλλας est un hapax, cf. *LGN*, mais il s'intègre facilement comme diminutif d'un composé à premier élément κέρδος, *HPN* 235-236. Il s'agit d'un dérivé suffixé en -ᾱς de Κέρδυλλος, Roesch, *I. Thespies* 98 (230-225 av. ?) ligne 8.

Sur la forme ὕγια, cf. 382A.